

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 32 (1961)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Für einen rationellen Heizbetrieb

Die beiden «Equitherm»-Heizungsregeleinrichtungen mit elektronischem Transistorverstärker dienen dazu, die Heizwassertemperatur einer Zentralheizungsanlage so zu regeln, dass unabhängig von den jeweiligen Witterungsverhältnissen in den beheizten Räumen stets eine gleichmässige Raumtemperatur herrscht. Die einfache Wirkungsweise und die betriebssichere Konstruktion ergeben eine lange Lebensdauer und einen wartungsfreien Betrieb der Geräte. Zudem wird der vollautomatische und rationelle Heizbetrieb von jedem Hausbesitzer geschätzt. Es lassen sich Brennstoffeinsparungen bis zu 15 Prozent erreichen. Das übersichtliche Zeigerdiagramm — ein besonderes Merkmal der Sauter-Equitherm-Schaltgeräte — gestattet ein leichtes Einstellen der gewünschten Heizkurve.

Die «Equitherm»-Regeleinrichtung, mit eingebauter Schaltuhr und Wählschalter, eignet sich zur Heizungsregelung in Geschäftsbauten, Hotels, Schulen, Spitälern, Fabriken, Miethäusern usw.

Die vereinfachte, preislich günstige Heizungsregeleinrichtung «Equitherm»-Junior findet vor allem bei kleineren und mittelgrossen Heizanlagen Anwendung.

**Wirkungsweise:** Der an der Aussenfront des Gebäudes angebrachte Witterungsfühler erfasst die jeweils herrschenden atmosphärischen Verhältnisse und meldet seine Wahrnehmung dem Schaltgerät, das sofort nach der am Diagramm eingestellten Heizkurve die Vorlauf-temperatur korrigiert. Dieser Vorgang wird durch einen im Vorlauf der Heizanlage eingebauten Temperaturfühler überwacht. Die im Schaltgerät eintreffenden Befehle werden im entsprechenden Sinn an ein Stellorgan am Heizkessel weitergeleitet.

### Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

#### Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Wiesenstr. 2, Zürich 8, Ecke Seefeldstr., Tramhaltestelle Kreuzstrasse. Tel. (051) 34 45 75. Postcheck VIII 28118.

**Sprechstunden:** nachmittags von 2 bis 5 Uhr, ausgenommen Freitag und Samstag, oder nach telefonischer Vereinbarung.

**Vermittlungsgebühr:**

**Arbeitgeber:** 10 Prozent des Nettolohnes, mindestens Fr. 25.—.

**Arbeitnehmer:** Einschreibgebühr Fr. 5.—. (Keine Vermittlungsgebühr.)



**Telefonische Anrufe nur nachmittags!**

## Stellengesuche

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

3162 Gut ausgewiesene Tochter, Absolventin einer Schule für soziale Arbeit sucht neuen Wirkungskreis in Zürich oder nächster Umgebung als **Erzieherin**.

3163 Gut ausgewiesene deutsche Tochter sucht Stelle in Alters- oder Pflegeheim als **Pflegerin**.

3164 Junge Tochter mit Krippenlehre sucht Stelle auf den 1. April 1962 als **Kindergehilfin**. Vorzugsweise in Zürich oder Umgebung.

3165 Tochter mit Praxis in Heimen sucht per sofort oder nach Uebereinkunft neuen Wirkungskreis in Erziehungsheim als **Gehilfin/Erzieherin**.

3166 Junge deutsche Kindergärtnerin sucht auf den Frühling 1962 Stelle in Heim als **Kindergärtnerin** eventuell als **Erzieherin**.

3167 Junger Mann, verheiratet, sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft Stelle in Anstalt oder sonstigen Betrieb als **Metzger** oder **Koch**. Kann auch als Küchenleiter in Frage kommen.

3168 Junge Schwedin sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft Stelle in Heim als **Kindergehilfin**. Die Tochter spricht gut Deutsch.

3169 Gut ausgewiesene Tochter sucht auf den 1. April eventuell nach Uebereinkunft Stelle in Erziehungsheim oder ähnliches als **Hausbeamtin**.

3170 Gut ausgewiesene Pflegerin sucht auf den 1. Februar 1962 Stelle in Zürich oder Umgebung als **Pflegerin**.

3171 Gut ausgewiesene Tochter sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft Stelle in Heim als **Erzieherin**. Es wird die Stadt Zürich bevorzugt.

3172 Junge deutsche Kindergärtnerin sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft Stelle in Heim als **Erzieherin**.

3173 Deutsche Kindergärtnerin sucht auf den 15. Januar eventuell nach Uebereinkunft Stelle in der Schweiz als **Kindergärtnerin** oder **Erzieherin**.

3174/I **Junges Ehepaar**, ausgebildeter Landwirt und Primarlehrerin sucht geeignetes Wirkungsfeld zur Weiterbildung im Anstaltswesen.

## Offene Stellen

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

1499 Nervenheilanstalt am Zürichsee sucht eine **Köchin** eventuell Koch als Stellvertreter des Küchenchefs sowie einen jüngeren **Schreiner**. Gleichzeitig wird eine **Mitarbeiterin** für Telefon und Schaltdienst gesucht.

1500 Anstalt in der Nähe von St. Gallen sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Gehilfin** für die Flickstube.

- 1501 Altersheim in Schaffhausen sucht zum Eintritt auf den 1. Februar 1962 eine gut ausgewiesene Tochter als **Köchin**.
- 1502 Asyl im Kanton Glarus sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesenen Tochter als **Pflegerin**.
- 1503 Kinderheim in der Nähe von Neuenburg sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Erzieherin/Gruppenleiterin**.
- 1504 Erziehungsheim für Jugendliche in der Nähe von Zürich sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Gehilfin** für die Nähstube.
- 1505 Anstalt in Zürich sucht für das Kinderhaus gut ausgewiesene Töchter als **Kindergehilfinnen**.
- 1506 Erziehungsheim für Schwachbegabte im Kanton Bern sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine **Gruppenleiterin**.
- 1507 Erziehungsheim im Kanton Zürich sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene Gehilfin als **Köchin**.
- 1508 Erziehungsheim für Knaben im Kanton Zürich sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Erzieherin**.
- 1509 Erziehungsheim für Mädchen in Basel sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Gruppenleiterin**.
- 1510 Erziehungsheim im Kanton Thurgau sucht zum baldigen Eintritt eine **Erzieherin** sowie eine Tochter als **Küchenhilfe**.
- 1511 Sanatorium am Zürichsee sucht zum Eintritt auf den 1. Januar eventuell nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Glätterin**.
- 1512 Kinderkrippe in Zürich sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter als **Höcklitante**.
- 1513 Erziehungsheim für Jugendliche in der Nähe von Zürich sucht zum baldigen Eintritt einen gut ausgewiesenen **Erzieher**.
- 1514 Töchterheim im Appenzellerland sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene Tochter als **Gehilfin**.
- 1516 Mädchenheim im Kanton Glarus sucht per sofort oder nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene Tochter als **Gehilfin/Erzieherin**.
- 1517 Erziehungsheim im Kanton Aargau sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene Tochter als **Erzieherin**.
- 1518 Töchterheim in Zürich sucht zum baldigen Eintritt eine Tochter als **Gehilfin** sowie eine Tochter als **Köchin**.
- 1519 Töchterheim in Lugano sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine sprachkundige **Leiterin**.
- 1520 Kinderheim für Gebrechliche im Appenzellerland sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft willige Tochter als **Kindergehilfin**.
- 1521 Waisenhaus am Zürichsee sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene Tochter als **Gehilfin**.
- 1522/I Bürgerheim im Thurgau sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Hausmutter** und gleichzeitig eine Tochter als Köchin.
- 1523/I Spitalbetrieb in der Nordwestschweiz sucht nach Uebereinkunft einen gut ausgewiesenen Küchenchef.
- 1524/I Kinderheim im Kanton Zürich sucht für die Beobachtungsstation eine **Erzieherin/Gruppenleiterin** sowie auf den 1. Februar eine **Erzieherin/Gehilfin**.
- 1525/I Eingliederungsstätte im Kanton Zürich sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft einen **Berufsberater/Arbeitsstellenvermittler**.
- 1526/I Sanatorium am Zürichsee sucht auf den 1. Januar eventuell nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Glätterin**.
- 1527/I Wegen Pensionierung des bisherigen Amtsinhabers wird die Stelle eines **Verwalter-Ehepaares** des stadtbernischen Fürsorgeheims Kühlewil zur Neubesetzung ausgeschrieben.
- 1528/I Beobachtungsstation für schulpflichtige Kinder sucht auf anfangs Januar oder nach Uebereinkunft **Erzieherin** oder **Kindergärtnerin**.
- 1529/I Kantonale Erziehungsanstalt sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Sekretärin** als enge Mitarbeiterin des Heimleiters.
- 1530/I Anstalt in der Nähe Basel sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft einen gut ausgewiesenen **Erzieher**, eventuell Erzieherin zur Betreuung einer Gruppe geistesschwacher Knaben.
- 1531/I Zur selbständigen Arbeit wird zum Eintritt nach Uebereinkunft eine organisatorisch begabte **Bürokräft** gesucht.
- 1532/I Beobachtungsstation im Kanton St. Gallen sucht zum Eintritt auf den Frühling 1962 oder nach Uebereinkunft einen gut ausgewiesenen **Gruppenleiter**.
- 1533/I Auf den 1. Januar eventuell nach Uebereinkunft wird in einem Heim für junge Töchter eine sprachkundige **Leiterin** gesucht.
- 1534/I Heilstätte im Kanton Zürich sucht zum Eintritt nach Vereinbarung einen gut ausgewiesenen **Betriebselektriker** oder Mechaniker mit guten elektrotechnischen Kenntnissen.
- 1535/I Gesucht nach Uebereinkunft eine seriöse Tochter als **Bürogehilfin**. Kenntnisse im Maschinenschreiben Bedingung.
- 1536/I Männerheim im Kanton Baselland sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft ein **Ehepaar** oder eine Einzelperson für die Heimleitung.
- 1537/I Infolge Pensionierung des bisherigen Inhabers der Stelle wird auf den 1. April 1962 ein **Verwalter-Ehepaar** eventuell eine **Heimleiterin** für das Altersheim der Gemeinde gesucht.
- 1538/I Altersheim sucht zur Betreuung der Frauenabteilung eine gut ausgewiesene Tochter als **Wärterin**.
- 1539/I In kleineren Heimbetrieb wird per sofort eine **Köchin** gesucht. Ebenfalls per sofort wird eine **Wäschschneiderin** als Leiterin gesucht.

1540/I Auf den Frühling 1962 wird in das Mädchenheim Schloss Köniz bei Bern ein **Hauselternpaar** gesucht.

1541/I Für privates Kinderheim in der Nordwestschweiz wird auf Anfang 1962 ein **Ehepaar** als Heimleiter gesucht.

1542/I In modern eingerichtetes Altersheim wird auf den Frühling 1962 oder nach Vereinbarung eine gut ausgewiesene **Köchin** gesucht.

1543/I Kinderheim auf dem Chaumont sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter als **Gruppen-Erzieherin** sowie eine **Kindergärtnerin**.

## Stellengesuche

### Junges Ehepaar

Er: ausgebildeter Landwirt mit Berufsprüfung, Mittelschulbildung und Vorgesetztschulung (Offizier). Sie: Primarlehrerin, Absolventin der Bäuerinnenschule; sucht zu seiner Weiterbildung im Anstaltswesen geeignetes Wirkungsfeld.

Offerten unter Chiffre 3174/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

## Offene Stellen

Kantonale Beobachtungsstation für schulpflichtige Kinder sucht auf Anfang Januar 1962 oder nach Uebereinkunft

### Erzieherin oder Kindergärtnerin

Interessante und vielseitige Arbeit. 5 - Tage - Woche. Gehalt für Kindergärtnerin oder dipl. Erzieherin: Fr. 7620.— bis Fr. 10 260.—, Gruppenleiterin ohne Diplom: Fr. 5800.— bis Fr. 8290.— (zuzüglich 6 Prozent Teuerungszulage).

Anmeldungen an Kant. Kinderstation Rüfenach bei Brugg. 1529/I

Wer möchte die Stelle unserer

### Glätterin

die wegen Erreichung der Altersgrenze zurücktritt, annehmen? Die Bewerberin braucht den Fähigkeitsausweis und soll zuverlässig, selbständig und anpassungsfähig sein. (Alterskasse.) Die Stelle ist auf Anfang Januar zu besetzen.

Offerten mit Zeugnissen und Lohnansprüchen sind zu richten an: Verwaltung Sanatorium Hohenegg, Meilen. 1527/I

## Stellenausschreibung

Wegen Pensionierung der bisherigen Amtsinhaber wird die Stelle eines

## Verwalter-Ehepaares

des stadtbernischen Fürsorgeheims Kühlewil

zur Neubesetzung ausgeschrieben.

Im Fürsorgeheim werden zirka 300 Personen, vor allem Betagte, Kranke und Pflegebedürftige, betreut. Dem Heim sind zwecks teilweiser Selbstversorgung und zur Durchführung von Eingliederungsmassnahmen für Behinderte ein grosser Landwirtschaftsbetrieb, eine Gärtnerei sowie verschiedene handwerkliche Kleingewerbebetriebe angeschlossen.

Wir suchen ein initiatives Verwalter-Ehepaar, das gewillt ist, sich mit Liebe und Hingabe ganz in den Dienst der Armen und Schwachen zu stellen und das befähigt ist, einen vielseitigen Anstaltsbetrieb zu leiten. Wir erwarten von ihm vor allem Verständnis für die Probleme der Kranken- und Alterspflege sowie einer modernen Personalführung. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache ist Voraussetzung.

Besoldung: Nach Vereinbarung im Rahmen der städt. Personal- und Besoldungsordnung.

Stellenantritt: Spätestens auf 1. Mai 1962.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind bis spätestens Ende Dezember 1961 an die Direktion der Sozialen Fürsorge der Stadt Bern, Predigergasse 5, Bern, zu richten. 1528/I

Der Direktor der sozialen Fürsorge:  
sig. Schädelin

In unser Altersheim suchen wir eine Tochter als

### Wärterin

die Freude hat an der Betreuung der Frauenabteilung.

Offerten an Altersheim Bussnang bei Weinfelden, Tel. (072) 5 12 39 1538/I

Gesucht in moderne Heilstätte für vielseitiges Arbeitsgebiet 1534/I

### Betriebselektriker

oder Mechaniker mit sehr guten elektrotechnischen Kenntnissen. Anstellungsbedingungen nach kantonalem Reglement, Pensionskasse. Eintritt nach Vereinbarung.

Angebote erbeten an Verwaltung Zürcher Heilstätte Wald, Faltigberg ZH, Tel. (055) 9 17 02.

*Stellenausschreibung*

Die Zürcherische Eingliederungsstätte für Behinderte «Appisberg», Männedorf, sucht einen

## **Berufsberater - Stellenvermittler**

für eine neu geschaffene Stelle (evtl. Halbtagsstelle anfangs möglich).

Anforderungen: Gute Schulbildung oder abgeschlossene Berufslehre, Kenntnisse und mehrjährige Erfahrung auf dem Gebiete der Berufsberatung, Berufsabklärung und Arbeitsvermittlung, gute Kontaktfähigkeit, Interesse und Verständnis für Invalide, gute Umgangsformen.

Besoldung: Im Rahmen der Klasse 9—10 der Besoldungsverordnung des Kantons Zürich (gegenwärtig in Revision), (Fr. 13 000.— bis Fr. 19 000.—) je nach Ausbildung und Praxis, Pensionsversicherung möglich. Stellenantritt auf den 1. Januar 1962 oder nach Vereinbarung.

Bewerbungen: (handschriftlich) mit Ausweisen über Ausbildung und Tätigkeit (Zeugniskopien), Photo, Referenzen und Lohnanspruch sind erbeten an Dr. K. Oppikofer, Chefarzt der Zürcherischen Eingliederungsstätte für Behinderte «Appisberg», Männedorf, Tel. (051) 74 05 01 1526/I

*Stellenausschreibung*

Für das Kantonale Erziehungsheim «zur Hoffnung», in Riehen, wird eine

## **Sekretärin (Verwaltungsassistentin II)**

als enge Mitarbeiterin des Heimleiters gesucht. Die vielseitige Aufgabe erfordert gute kaufmännische Kenntnisse, Organisationstalent sowie Erfahrung und Geschick im Umgang mit Mitarbeitern, Eltern und Behörden.

Besoldung: Fr. 10 495.— bis Fr. 13 738.—. Die Zugehörigkeit zur staatlichen Pensions-, Witwen- und Waisenkasse ist obligatorisch.

Schriftliche Anmeldungen sind bis zum 29. Dezember 1961 unter Beilage von Zeugnissen, Photo, und mit Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sowie von Referenzen an die Heimleitung des Kantonalen Erziehungsheimes zur Hoffnung, Wenkenstrasse 33, in Riehen bei Basel, zu richten. 1530/I OFA 3789 A

Justizdepartement Basel-Stadt

Für privates Kinderheim in der Nordwestschweiz, das zur Hauptsache erholungsbedürftige, aber auch schwererziehbare und milieugeschädigte Kinder aufnimmt, wird für Anfang 1962 ein

## **Ehepaar**

gesucht, das die Leitung der Anstalt übernehmen könnte. Die zirka 50 Pflinglinge sind im Alter von 5 bis 15 Jahren. Die erforderlichen Hilfspersonen, Erzieherinnen, Hauspersonal sind vorhanden.

Anforderungen: erzieherische, heilpädagogische, pflegerische und hauswirtschaftliche Fähigkeiten beider Ehegatten. Lehrer-Ehepaar erhält den Vorzug.

Anmeldung an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8. 1541/I

Wir suchen per 1. Januar 1962 oder nach Uebereinkunft eine tüchtige

## **Leiterin**

die befähigt ist, ein Heim für junge Töchter zu führen und auch sprachenkundig ist, da an diesem Posten ein Stellenvermittlungsbüro angegliedert ist. 1533/I

Offerten mit Lohnanspruch und Eintrittsdatum sind erbeten an die Präsidentin, Frau G. Stocker, Pilatusstrasse 24, Luzern.

Wir suchen

## **Erzieher (evtl. Erzieherin)**

zur selbständigen Betreuung einer Gruppe von 8 bis 10 geistesschwachen Knaben.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach dem kantonalen Besoldungsreglement.

Ausführliche Offerten sind zu richten an das Kant. Erziehungsheim zur Hoffnung, Wenkenstrasse 33, Riehen BS. 1530/I

Gesucht selbständige, organisatorisch begabte

## **Bürokräft**

für Buchhaltung und Korrespondenz. Eintritt nach Uebereinkunft. 1531/I

Offerten an Heimschule Schlössli, Ins BE.

Da die bisherigen nach 37jähriger Tätigkeit von ihrem Amte zurücktreten, ist auf Frühjahr 1962 oder nach Vereinbarung die Stelle der

## **Hauseltern**

des Mädchenheims Schloss Köniz

in Köniz bei Bern (4 km vom Hauptbahnhof Bern entfernt) neu zu besetzen. Das Heim vermittelt schulentlassenen, geistesschwachen Mädchen die nötige Nacherziehung und berufliche Ausbildung im Sinne der IV.

Erfordernisse: Vorsteher: Lehrerpatent oder Ausbildung als Erzieher Infirmen, praktisches Geschick zur Leitung der Werkstätten und für die Verwaltung. Hausmutter: soll imstande sein, den Heimhaushalt zu leiten oder im Büro zu wirken. Besoldung nach staatlichen Ansätzen. Pensionskasse. 1540/I

Bewerber mögen sich so bald als möglich mit dem Vorsteher des Heims, Tel. (031) 63 98 46, in Verbindung setzen, der die schriftlichen Unterlagen über Rechte und Pflichten, Anmeldetermin usw. zur Verfügung stellt und auf Wunsch das Heim nach vorheriger Vereinbarung zeigt.

Gesucht in kleinen Heimbetrieb für sofort

## **Köchin oder Tochter**

mit guten Kochkenntnissen.

## **Wäscheschneiderin**

in- oder extern, als Leiterin unserer Wäschschneiderei.

Offerten an Heilstätte Wysshölzli, Herzogenbuchsee BE, Tel. (063) 5 11 09. 1539/I

Wir suchen als

## **Bürogehilfin**

eine einfache, seriöse Tochter mit Kenntnissen im Maschinenschreiben. Die Stelle ist intern und könnte eventuell auch in Frage kommen für jemanden, der körperlich leicht behindert ist.

Offerten unter Chiffre 1535/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Altersheim in Luzern mit modernst eingerichteter Küche sucht auf Frühjahr 1962 oder nach Vereinbarung tüchtige

## **Köchin**

für zirka 120 Personen. Hoher Lohn. Personalsparkasse (evtl. Pensionskasse), geregelte Freizeit.

Offerten mit Zeugnisabschriften unter Chiffre 1542/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

Infolge Pensionierung der bisherigen Inhaber ist auf den 1. April 1962 die Stelle eines

## **Verwalter-Ehepaares**

evtl. einer

## **Heimleiterin**

für das Altersheim der Gemeinde Horgen neu zu besetzen.

Wir wünschen eine Heimleitung, welche die zirka 70 Insassen liebevoll betreut und die befähigt ist, das Personal nach modernen Grundsätzen zu leiten.

Dem Heim ist ein Landwirtschaftsbetrieb angegliedert, der jedoch einem Werkführer untersteht.

Wir bieten sehr gute Besoldung, Pensionskasse, geregelte Ferien und schöne Dienstwohnung.

Handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Ausweise über die bisherige Tätigkeit sind bis 20. Dezember 1961 an Herrn Alb. Naegeli, Präsident der Armenpflege Horgen, Uetlibergstr. 17, Horgen, einzureichen. 1537/I

Die Evang. Psychiatr.-Heilpädagog. Beobachtungsstation «Sonnenhof», Ganterschwil (Toggenburg), sucht auf Frühling 1962 oder nach Uebereinkunft

## **Gruppenleiter**

zu einer Gruppe von zirka 8 Knaben im Alter von 3 bis 15 Jahren. 1532/I

Bewerber, welche die Vielseitigkeit der psychologischen wie pädagogischen Aufgabe lockt, die bereit sind zu einer frohen und intensiven Zusammenarbeit, sind gebeten, ihre Anmeldung zuhanden der Heimkommission an die *Heimeltern* des Kinderheims «Sonnenhof», Ganterschwil, zu senden, Tel. (073) 5 47 73). Letztere geben gerne Auskunft über Obliegenheiten dieser Stelle.

In unserer psychiatrischen Beobachtungsstation (für Kinder im Alter von 4 bis 14 Jahren) suchen wir

## **Erzieherin - Gruppenleiterin**

für eine Knabengruppe (8 Kinder). Stellenantritt auf 1. Januar 1962 oder später. — Eine

## **Erzieherin - Gehilfin**

Stellenantritt auf 1. Februar 1962.

Geboten wird sehr guter Lohn, geregelte Freizeit, 4 Wochen Ferien.

Kant. Kinderheim Brüschalde, Männedorf  
Tel. 74 03 59 1524/I

Gesucht Ehepaar oder Einzelperson für die

## Heimleitung

des Männerheims «Rütti», Frenkendorf.

Anforderungen: positive evangelische Grundhaltung, abstinente Lebensweise, bestimmtes, freundliches Wesen, Erfahrung im Umgang mit entwurzelten Menschen, Fähigkeit zur Führung einer einfachen Buchhaltung.

Geboten wird: festes Gehalt, freie Wohnung und Verpflegung im Heim, geregelte Freizeit, Haushaltshilfe.

Menschen, die bereit sind, diesen vielseitigen und verantwortungsvollen Dienst auf sich zu nehmen, bitten wir, sich unter Beilage von Lebenslauf, Zeugnissen, Schriftprobe, Photo, sowie Angabe von Referenzen und des frühesten Eintrittstermins bis 20. Dezember 1961 zu melden beim Präsidenten W. Huggel-Schmid, Fichtenwaldstrasse 4, Münchenstein 1. 1536/I

Spitalbetrieb der Inneren Mission in der Nordwestschweiz sucht

## Küchenchef

Erforderlich sind berufliche Tüchtigkeit, Organisationstalent, Befähigung zur Personalführung. Geboten werden zeitgemässe Besoldung, geregelte Arbeitszeit, Dienstwohnung.

In Frage kommt Persönlichkeit, die sich als Mitarbeiter an einem christlichen Werk beteiligen möchte.

Offerten unter Chiffre 1523/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Wir suchen für das baselstädtische Kinderheim auf dem Chaumont oberhalb Neuchâtel

## 1 Gruppen-Erzieherin und 1 Kindergärtnerin

Sehr selbständige Aufgabe. Schön gelegenes, modernes Heim mit ausgeprägter Wohnstuben-Atmosphäre. Gute Lohn- u. Arbeitsbedingungen.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Photographie an den Vorsteher des Schulfürsorgeamtes, Münsterplatz 17, Basel.

1543/I

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Anstaltswesen  
Präsident: A. Schneider, Bürgerl. Waisenhaus, Basel  
Quästor: Arthur Schläpfer, Jugendheim St. Gallen  
Sekretär: vakant  
Protokoll: G. Stamm, Jugendheim, Basel

Bürgerheim Bischofszell TG

Infolge Verehelichung der bisherigen, langjährigen Stelleninhaberin suchen wir in unser fortschrittlich eingerichtetes, solid geführtes Alters- und Bürgerheim per sofort oder nach Uebereinkunft eine

## Hausmutter

sowie eine

## Köchin

Wir bieten selbständigen Personen bei zeitgemäsem Lohn angenehme Arbeitsbedingungen.

Anmeldungen und Auskunft bei Pfr. E. Weber, Kirchgasse, Bischofszell TG, Tel. (071) 8 15 45.  
sowie eine 1522/I

## Diverses

## Ferienheim der Stadt Burgdorf Waldegg Beatenberg

Bestens geeignet für

P 3568 R

## Skilager und Landschulwochen

1300 m ü. M., schneesichere Lage, noch frei vom 15. bis 27. Januar 1962 und eine Woche im März. Anfragen an Hch. Schweizer, Lehrer, Pestalozzistrasse 47, Burgdorf, Tel. (034) 2 17 86.

Aus Liquidation

## fabrikneuer Strickapparat Busch-Doppelbettapparat

zum Preis von Fr. 400.— abzugeben (Neuwert Fr. 780.—).

Auskunft erteilt das Bürgerliche Waisenhaus Basel.

Stellenvermittlung: Frau Thoma, Wiesenstr. 2, Zürich 8  
Telefon (051) 34 45 75

Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil  
Abonnementspreise: pro Jahr Fr. 14.—, 1/2 Jahr Fr. 8.—,  
Einzelnummer Fr. 1.80, Ausland Fr. 17.—